



SÁMEDIGGI  
SÁMITIGGE  
SÁÁ'MTE'G'G  
SAAMELAISKÄRÄJÄT

Sámediggi almmuha ohcanláhkai Sámedikki oktavuodas doaibmi Davvi-Suoma sosiálasuorggi máhttinguovddáza sámeossodaga

## PLÁNEJEADDJI VIRGGI

Plánejeaddji doaibmabáiki lea sámedikki čállingottis sáme kulturguovddáš Sajosis. Sámeossodat vástida sámiid buoredillebálvalusaid ovddideamis, mii lea Davvi-Suoma sosiálasuorggi máhttinguovddáza riikkadási sierrabargu. Plánejeaddji barggut leat meroštallon sámedikki bargoortnegis. Gelbbolašvuodagáibádussan lea virggi eaktudan skuvlejupmi ja lassin gáibiduvvo sáme giela dáidu (ásahus 1727/95). Barggu ceavzilis dikšuma veahkehit heivvolaš allaskuvladutkkus ja doarvái buorre sosiálafuolahusa dovdamuš. Bálká mearrašuvvá sámedikki bálkávuogádaga gáibádusdási IV/II mielde (vuodđobálká 2 570,81 euro/mb). Vuodđobáلكká lassin máksojuvvojit 24 % sáme guovllu lassi ja bargovásáhuslasit, mat mearrašuvvet bargohárjánumi mielde. Jus doaimma várás ii mieđihuvvo dárbbahassii stáhtadoarjja, bargu ollašuhthtojuvvo vejolažžat oasseáigásažžan. Virggi deavdimis čuvvojuvvo guđa mánotbaji geahččalanáigi. Ohcamušaid oktan mildosiiguin galgá doaimmahit sámedikki čállingoddái 15.10.2015 dmu 16.00 rádjai čujuhusain Sajos, 99870 Inari. Lassedieđu barggu birra oažžu má hálddahushoavda Pia Ruotsalas tel. 010 839 3106.

Anáris 14.9.2015

Sámediggi

\*\*\*\*\*

Sää'mte'g'g čōōdat ooccámnalla sää'mtee'g'g ōhttvuōđást tuáimmjeei Tá'vv-Lää'ddjânnam sosiaalvuu'd siltteemkōōskōōzz sää'mjuâkkaz

## PLAANEEI VEE'RJ

Plaaneei tuáimpái'kk lij sää'mtee'g'g piizarkáá'dd sää'mkultturkōōskōōs Sajoozzâst. Saa'miōōutilâákk va'sttad saa'mi pue'rrjie llemkáázzkōōzzi ooudâsviikkmet, káá'tt lij Tá'vv-Lää'ddjânnam sosialvuu'd siltteemkōōskōōzz vâ'lddkááddlaž spesialtuâjj. Plaaneei tuái liá meá'rtōllum sää'mtee'g'g tuâjjriâššmōōžžâst. Áâ'ntemōōlgtōssân lij vee'rij ooudldem škooul'jumuš da lâá'ssen ōōlgtet sää'mkiōl silttumuužž (asetōs 1727/95). Tuái o'nnstem háiddmōōžžâst ooudâsve'kka tōōzz áâ'nteei ōllškoultu'tkōōs da ri'jttjeei sosiaalhuōl tobddmōš. Pá'lkkmōš meá'rrâtt sää'mtee'g'g pá'lk'kriâššâm ōōlgtemtää'zz IV/II mie'ldd (vuâđpá'lk'k 2 570,81 eu'rrred/mp). Vuâđpää'lk'k lâá'ssen máau'set 24 %:tt sää'mvuu'd lâá'ss da tuâjjtobddmōōžž mie'ldd meá'rrâ'tte tuâjjtobddâmlâá'zz. Jōs tuáimmjummsa jeá't miōttu ri'jttjeei riikkveá'kkvuōđ, tuâjj vuei'tet tieu'dded vue'ssâiggisen. Vee'rij tiuddumuužžâst jää'kket kuđ mannu kiččlōōddâmáái'j. Ooccmōōžž mie'lddōōzzineez á'l'g'ge vuōltteed sää'mtee'g'g piizarkádda 15.10.2015 čiâss 16.00 mōōnee'st addrōōzzin Sajos, 99870 Aanar. Lâá'ssteâđaid tuâjast oudd má. vaaldšemjâá'dteei Pia Ruotsala te'l. 010 839 3106.

Aanrest 14.9.2015

Sää'mte'g'g

\*\*\*\*\*

Sämitigge almoot uuccâmnáál ton ohtâvuodâst tuáimee Tave-Suomâ sosiaalsyergi mättimkuávdáá sämiohtâduv

## **VUÁVÁJELJEE VIRGE**

Vuávájeijee toimásaje lii sämitige čäällimkoddeest säämi kulttuurkuávdáš Sajosist. Sämiohtâdâh västid sämmilij pyreestvaijeempalvâlusâi oovdedmist, mii lii Tave-Suomâ sosiaalsyergi mättimkuávdáá vâldikodálâš sierânâspargo. Vuávájeijee pargoh láá miäruštállum sämitige pargoornigist. Tohálâšvuodâvátámâššân lii virge vaattâm škovlim já lasevátámâššân sämikielâ táidu (asättäs 1727/95). Pargo miänástuvvee tipšom iššeed hiäivulâš ollâškovlâtuđhos já kelijdeijee sosiaalhuolâttâs tubdâmuš. Pälkki miärášuvá sämitige pälkkivuáhâduv vátávâšvuodâtääsi IV/II miel (vuáđupälkki 2 570,81 eurod/mp). Vuáđupälhi lasseen máksojeh 24 % sämikuávlulase já pargohárjánem miel miärášuvvee hájárnemlaseh. Jis tooimân ij miedettuu tuárvi staatâtoorjá, pargo puáhtá olâšuttid uásiáigásâžžân. Virge tevdimist lii kuudâ mánuppaje keččâlemäigi. Ucâmušâid lahtosijdiskuin kalga toimâttid sämitige čäällimkoodán 15.10.2015 tme 16.00 räi čujottâssáin Sajos, 99870 Aanaar. Lasetiäduid pargoost uázžu má. haldâttâhhovdâ Pia Ruotsast puh. 010 839 3106.

Anarist 14.9.2015

Sämitigge

\*\*\*\*\*

Saamelaiskäräjät julistaa haettavaksi Saamelaiskäräjien yhteydessä toimivan Pohjois-Suomen sosiaalialan osaamiskeskuksen saamelaisyksikön

## **SUUNNITTELIJAN VIRAN**

Suunnittelijan toimipaikka on saamelaiskäräjien sihteeristössä saamelaiskulttuurikeskus Sajoksessa. Saamelaisyksikkö vastaa saamelaisten hyvinvointipalveluiden kehittämisestä, joka on Pohjois-Suomen sosiaalialan osaamiskeskuksen valtakunnallinen erityistehtävä. Suunnittelijan tehtävät on määritelty saamelaiskäräjien työjärjestyksessä. Kelpoisuusvaatimuksena on viran edellyttämä koulutus ja lisäksi vaaditaan saamen kielen taitoa (asetus 1727/95). Tehtävän menestyksellistä hoitamista edesauttaa soveltuva korkeakoulututkinto ja riittävä sosiaalihuollon tuntemus. Palkkaus määräytyy saamelaiskäräjien palkkausjärjestelmän vaativuustason IV/II mukaan (peruspalkka 2 570,81 euroa/kk). Peruspalkan lisäksi maksetaan 24 %:n saamelaisalueen lisä ja työkokemuksen mukaan määräytyvät kokemuslisät. Mikäli toiminnalle ei myönnetä riittävää valtionavustusta, tehtävä voidaan toteuttaa osa-aikaisena. Viran täyttämässä noudatetaan kuuden kuukauden koeaikaa. Hakemukset liitteineen tulee toimittaa saamelaiskäräjien sihteeristöön 15.10.2015 klo 16.00 mennessä osoitteella Sajos, 99870 Inari. Lisätietoja työstä saa ma hallintopäällikkö Pia Ruotsalalta puh. 010 839 3106.

Inarissa 14.9.2015

Saamelaiskäräjät